



联合国
环境规划署



Distr.
GENERAL
UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/7/Add.1
28 March 2012
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第六十六次会议
2012年4月16日至20日，蒙特利尔

增编

多边基金 2012-2014 年综合业务计划

印发本文件是为了：

- 增加以下段落：

阿拉伯联合酋长国的活动

51 之二. 环境规划署在其业务计划中为阿拉伯联合酋长国列入了金额为 60,000 美元的 2012 年体制建设启动费用，以及金额为 300,000 美元的 2013 年定期性两年期体制建设的费用。环境规划署还列入了金额为 125,000 美元的氟氯烃淘汰管理计划编制费用，以解决该国基准为 557.1 ODP 吨的氟氯烃消费。环境规划署还列入了 2013-2019 年期间总金额 1,350 万美元的氟氯烃淘汰管理计划的供资，2013 年的付款额为 250 万美元。

51 之三. 就依照《蒙特利尔议定书》第 5 条行事的阿拉伯联合酋长国的地位通过了一系列的决定。

- (a) 在其第一次会议上（1989 年 5 月），蒙特利尔议定书缔约方将阿拉伯联合酋长国（以及其他一些国家）划分为《议定书》目的的发展中国家（第 I/12E 号决定）；
- (b) 在其第三次会议上（1991 年 6 月），根据各国报告的生产和消费数据（UNEP/OzL.Pro/WG.2/1/3 和 Add.1），缔约方决定，阿拉伯联合酋长国（以及其他一些国家）应临时划分为不依照《议定书》第 5 条行事的缔约方（第 III/3 号决定）；

- (c) 在其第五次会议上（1993 年 11 月），缔约方指出，根据其受控物质的年度人均消费量，塞浦路斯、科威特、大韩民国、沙特阿拉伯、新加坡和阿拉伯联合酋长国未被划分为按第 5 条行事的缔约方。缔约方决定，在收到这些国家的进一步数据后，如果应该重新归类，将根据《议定书》第 5 条对划分进行适当的调整。在同一次会议上，缔约方还将马耳他和巴林重新划分为依照《议定书》第 5 条第 1 款行事的缔约方（第 V/4 号决定）。

51 之四. 被划分为不按《蒙特利尔议定书》第 5 条第 1 款行事的缔约方（例如，阿拉伯联合酋长国）可于嗣后根据其依照《蒙特利尔议定书》第 7 条提交的消费量数据重新划分为第 5 条缔约方。此外，在其第六次会议上（1994 年 10 月），缔约方除其他外决定，“不应要求起先被划分为非按第 5 条行事、但后又重新划分为按第 5 条行事的发展中国家缔约国向多边基金缴款。不鼓励这些国家为其国家方案向多边基金申请财务支助，但它们可根据《蒙特利尔议定书》第 10 条申请其他支助。如果在没有完整资料的情况下起先将有关国家划分为非按第 5 条行事，但后来根据完整资料后证实这一划分是财务的，则这一规定不适用”（第 VI/5 (e)号决定）。这一决定是缔约方所采取适用于阿拉伯联合酋长国的最新一项决定，该决定要求阿拉伯联合酋长国不要向多边基金申请财务支助。

51 之五. 在其第十三次会议上（1996 年 3 月），执行委员会根据《蒙特利尔议定书》不履约程序审议了阿拉伯联合酋长国提出的重新将其划分为依照《蒙特利尔议定书》第 5 条行事的缔约方，并向缔约方提出了建议，但没有采取行动。

51 之六. 2012 年 2 月 28 日，阿拉伯联合酋长国致函执行委员会，请求获得多边基金的资助以便编制和执行其氟氯烃淘汰管理计划（该信复印件随附本文件之后）。

- 在第八节：建议的第 52 段后**增列**分段(a)之二：

(a)之二. 审议阿拉伯联合酋长国请求多边基金援助的申请。

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة
وزارة البيئة والمياه

Ref: MOEW / 715 / 2012
Date: 28th Feb 2012

To:

Mr. Xiao Xuezhi (China)

Chairman

Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol

&

Ms. Maria Nolan

Chief Officer

Multilateral Fund Secretariat of the Montreal Protocol

Fax: +1 514 282-0068

Subject: Request of the United Arab Emirates to access funding from the Multilateral Fund of the Montreal Protocol to prepare and implement HCFC Phase-Out Plan.

The Government of the United Arab Emirates extends its compliments to the Executive Committee and the Secretariat of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol and would like to bring the following to the kind attention of the Committee.

United Arab Emirates is signatory to the Vienna Convention and Montreal Protocol since 1989 and it ratified all amendments to the Montreal Protocol in 2005. Although UAE is classified as a party operating under Article 5 of the Montreal Protocol since 1995, the country didn't benefit of the Multilateral Fund to meet with its obligation under the Protocol during the past period.

UAE exerted over the last 2 decades all possible efforts to ensure complying with the Montreal Protocol and managed to continue in compliance situation over years through national funding assisted by the local regulatory and institutional framework to monitor and control ODS. The less consumption in the industrial sector compared to the servicing sectors and the early maturity of alternatives to CFC, suitable for local operational conditions, also assisted in smoothly meeting compliance with the 2010 total elimination of CFC.

Since the introduction of the Montreal Adjustment in 2007, to accelerate the phase-out of HCFC; UAE attempted to adapt the regulatory and institutional capacities towards the new goals with the good will to support the international consensus on protection of the Ozone Layer and early phase-out HCFC as feasible. However, the current local consumption pattern is incomparable with CFC where the industrial sectors, namely foam and A/C, are contributing notably to the HCFC consumption of UAE. In addition, similar industries in neighboring countries, particularly GCC countries, have started to benefit of the HCFCs phase-out projects funded under the Montreal Protocol which will create an unequal technological and competition ground in an open market situation. Such trend was not observed during the CFC phase-out period when all GCC industries didn't benefit of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol.

www.moew.gov.ae

هاتف: +971 4 2148444 • فاكس: +971 4 2655822 • ص.ب: 1509 • دبي • الإمارات العربية المتحدة
TELEPHONE +971 4 214 8444 • FACSIMILE: +971 4 265 5822 • P.O.BOX 1509 • DUBAI • UNITED ARAB EMIRATES

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة
وزارة البيئة والمياه

Furthermore, it seems that while approaching the first commitment of freezing HCFC consumption in 2013, there is uncertainty about the feasible alternatives to HCFC suitable for high-ambient countries particularly for the A/C sector which is a crucial sector for countries with such harsh climatic conditions like UAE. Such challenge is also beyond the capacity of UAE itself and requires further international efforts to assess and examine suitable long-term alternatives and subsequent adaptation.

With the above brief background, the Government of UAE decided to join hands with the Multilateral Fund for developing and implementing a HCFCs phase-out strategy for UAE. A letter with a request for assistance was sent to the United Nations Environment Programme (UNEP) in October 2011 and based on deliberations on the request at the 65th ExCom meeting, we would like to reaffirm our request to the Executive committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol for the provision of the necessary technical and financial assistance that enables different consuming sectors in UAE to smoothly phase out HCFCs as per the agreed targets.

The Government of UAE would like also to express its wish that the development and implementation of the phase-out plan to be carried out by the United Environment Programme (UNEP) as Lead Agency and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) as cooperating Agency, with the understanding that UAE may, in the future, request the support of other bilateral or implementing agencies operating under the Multilateral Fund as deemed necessary.

The Government of United Arab Emirates assures its highest consideration to the Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol and to the Multilateral Fund Secretariat.

Sincerely,

Dr. Mariam Hassan AL Shenawi
Acting Undersecretary - Ministry of Environment & Water



C.C.:

Mr. James S. Curlin
Interim Head of Branch/Network and Policy
Manager
Ozone Action Branch
UNEP Division of Technology, Industry and
Economics
Fax: +33 1 44 37 14 74

Dr. Abdulelah Al Wadaee
ODS Regional Network Coordinator
UNEP/ROWA
Fax: -973 17 825110

Dr. S. M. Si Ahmed
Director
Montreal Protocol Branch
Programme Development and Technical
Cooperation Division
United Nations Industrial Development
Organization (UNIDO)
Fax: +43 1 26026 6804

www.moew.gov.ae